



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS A:

See Section 1.

Voir Section 1.

### STANDARD REQUEST FOR BID

#### INVITATION A SOUMISSIONNER - STANDARD

The Bidder offers to provide to Canada the goods, services or both listed in the bid solicitation in accordance with the conditions set out in the bid solicitation and the prices set out in the bid.

This bid solicitation is issued in accordance with the conditions of the Supply Arrangement E60PQ-140003/.../PQ.

Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens, services ou les deux énumérés dans l'invitation à soumissionner aux conditions prévues dans l'invitation à soumissionner et aux prix indiqués dans la soumission.

Cette invitation à soumissionner est émise conformément aux conditions de l'arrangement en matière d'approvisionnement E60PQ-140003/PQ

Solicitation No. - N° de la demande  1000339082	Amendment No. - N° de modification  002
---	---

Solicitation closes – La demande prend fin :  at – à See Section 1 Voir Section 1 on – le See Section 1 Voir Section 1	File No. - N° de dossier
---	--------------------------

No of Page/

N° de page 6

Date of Solicitation – Date de la demande

30 novembre 2017

Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignement à :

See Section 2, Article 4.1.

Voir Section 2, Article 4.1

Destination

See Section 2, Annex A.

Voir Section 2, Annexe A.

#### Instructions:

Municipal taxes are not applicable.

Unless otherwise specified in the bid solicitation, all prices quoted must be net prices in Canadian funds including Canadian customs duties, excise taxes, must be FOB, including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount for Applicable Taxes is to be shown as a separate item.

#### Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas.

Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, tous les prix indiqués doivent être des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être FAB, y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiqué(s). Le montant des taxes applicables doit apparaître séparément.

Supplier Name and Address – Nom et adresse du fournisseur

Telephone No. - N° de téléphone

Facsimile No. - N° de télécopieur

Name and title of person authorized to sign on behalf of supplier (type or print)

Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression)

Signature : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

**La modification à cette invitation à soumissionner est émise aux fins suivantes :**

- 1. Répondre aux questions suivantes soumises durant la période de soumissions; et**
- 2. Modifier l'invitation à soumissionner.**

### **1. QUESTIONS ET RÉPONSES**

- Q1 :** Dans la soumission, le nombre de panneaux et les largeurs de ceux-ci ne correspondent pas avec ce qui est indiqué dans le dessin. Devons-nous proposer un prix pour notre produit en fonction de ce qui est indiqué dans le dessin et apporter les corrections nécessaires à votre liste des types de cloisons fournie en format PDF, ou simplement fournir une soumission tenant compte de votre liste?
- R1 :** Les soumissionnaires doivent fournir une soumission correspondant au plan d'étage. Le point 3, Configuration des produits, a été modifié et les quantités y ont été supprimées. Voir ci-dessous les modifications apportées à l'invitation à soumissionner.
- Q2 :** La liste fait référence à un type de cloison comprenant du tissu dans l'élément supérieur du côté 1 et un rail d'accessoires dans l'élément supérieur du côté 2. Toutefois, 99 % des cloisons figurant dans le dessin sont dotées de rails d'accessoires dans l'élément supérieur des deux côtés. Pouvons-nous corriger le nombre de types de cloisons et ajouter le type de cloison à double côté?
- R2 :** Les matrices de panneau fournies à l'Annexe C ont été mises à jour afin de tenir compte des cloisons de 42 pouces dotées de rails d'accessoires des deux côtés. Voir ci-dessous les modifications apportées à l'invitation à soumissionner.
- Q3 :** Serait-il possible de supprimer les articles compris dans la catégorie 1b (tasse à crayon et bac à papier de format légal)? Cette exigence limite le nombre de fournisseurs pouvant prendre part au processus, puisque certains pourraient ne pas disposer de ces articles précis de l'arrangement en matière d'approvisionnement.
- R3 :** L'Agence du revenu du Canada a besoin de tous les articles précisés à l'Annexe C. Cette exigence demeure inchangée.
- Q4 :** Les lieux de livraison seront-ils assez grands pour permettre à une remorque de 53 pieds de livrer les produits? Dans le cas contraire, que pourra être la longueur maximale d'une remorque pour accéder aux lieux de livraison?
- R4 :** Toute remorque d'une longueur d'au plus 42 pieds peut accéder aux lieux de livraison.
- Q5 :** Pourriez-vous confirmer que les lieux disposent d'un quai de chargement?
- R5 :** Oui, veuillez-vous reporter au Tableau 8 – Finis normalisés et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations, à l'Annexe A – Besoin et base de paiement.
- Q6 :** Pourriez-vous confirmer que les lieux disposent d'un ascenseur de service?
- R6 :** Oui, veuillez-vous reporter au Tableau 8 – Finis normalisés et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations, à l'Annexe A – Besoin et base de paiement.
- Q7 :** Dans la zone 3, seuls 13 pouces séparent les cloisons des postes de travail n° S1-626 et n° S1-627, alors que le code de prévention des incendies exige une distance de 36 à 44 pouces. Devons-nous fournir une soumission tenant compte du dessin et, une fois que le contrat aura été attribué, apporter les corrections nécessaires en consultation avec les personnes-ressources locales de l'Agence du revenu du Canada?
- R7 :** L'entrepreneur doit effectuer l'installation conformément au plan d'étage fourni à l'Annexe C. Cette exigence demeure inchangée.

- Q8 :** L'électrification des cloisons n'est mentionnée nulle part. Des prises électriques sont-elles requises? Veuillez donner une confirmation.
- R8 :** Le point « Description des produits », à l'Annexe C, précise ce qui suit : « Toutes les cloisons : Non-électrifiées ».
- Q9 :** La page 14 de l'invitation à soumissionner fait référence à une matrice de panneau – la cloison B est la seule à être dotée d'un élément d'accessoires. Toutefois, en regardant les dessins, on remarque que la grande majorité des cloisons seront dotées d'un élément d'accessoires des deux côtés. Veuillez confirmer le nombre de cloisons devant comporter un rail d'accessoires. Au total, nous avons compté 20 cloisons d'une largeur de 42 pouces dotées d'un seul élément d'accessoires et 67 cloisons d'une largeur de 42 pouces dotées d'un élément d'accessoires des deux côtés.
- Q10 :** Voir la R2.

## 2. MODIFICATIONS À L'IAS

- 1) **SUPPRIMER** l'Annexe C – Plan(s) d'étage **ENTIÈREMENT** et la **REPLACER** par ce qui suit :

### ANNEXE C PLAN(S) D'ÉTAGE

#### Directives à l'intention du ou des soumissionnaires :

Pour le scénario d'approvisionnement B, les soumissionnaires doivent fournir :

- a) Les plan(s) d'étage complet(s) avec la liste des produits proposés, approuvé dans l'AMA;
- b) Une liste de produits proposés, approuvé dans l'AMA, et offerts au(x) plan(s) d'étage.  
La liste de produits doit inclure à tout le moins les renseignements suivants :
  - Les numéros des pièces du fournisseur;
  - Une brève description des produits;
  - Les quantités;
  - Les prix fermes.

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que sa soumission comprend tous les éléments et les quantités nécessaires indiqués dans les plans d'étage, conformément à la description et à la configuration de produit, et les modèles de cloisons énoncés à l'Annexe C.

**\*À l'attribution du contrat : « En présentant une soumission, le soumissionnaire... » devient « l'entrepreneur... ».**

Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA faisant partie de l'énoncé du besoin sont définis à l'Annexe D de la présente demande de soumissions.

#### 1) Le(s) plan(s) d'étage en format PDF ou AutoCAD.

Ci-joint séparément comme AnnexC\_AnnexeC.zip

Les panneaux surlignés en rose représentent les panneaux qui nécessitent les rails pour accessoires.

#### 2) Description des produits

- a. Tous les cloisons: Panneau additionnel pour intimité en position assise
- b. Tous les cloisons: Non-électrifié

#### 3) Configurations des produits

#	CIUGDC (numéro d'identification unique du gouvernement du Canada)	Description de produit
1		<p><b>Cloisons A</b>  Hauteur: Panneau additionnel pour intimité en position assise  Puissance: Non-électrifié  Élément inférieur 1: tissu  Élément inférieur 2: tissu  Élément supérieur 1: tissu  Élément supérieur 2: tissu  Largeur:1067mm (42 in./po)</p>
2		<p><b>Cloisons B</b>  Hauteur: Panneau additionnel pour intimité en position assise  Puissance: Non-électrifié  Élément inférieur 1: tissu  Élément inférieur 2: tissu  Élément supérieur 1: Rail d'accessoires  Élément supérieur 2: Rail d'accessoires  Largeur::1067mm (42 in./po)</p>
3		<p><b>Cloisons C</b>  Hauteur: Panneau additionnel pour intimité en position assise  Puissance: Non-électrifié  Élément inférieur 1: tissu  Élément inférieur 2: tissu  Élément supérieur 1: tissu  Élément supérieur 2: Rail d'accessoires  Largeur::1067mm (42 in./po)</p>
4		<p><b>Cloisons D</b>  Hauteur: Panneau additionnel pour intimité en position assise  Puissance: Non-électrifié  Élément inférieur 1: tissu  Élément inférieur 2: tissu  Élément supérieur 1: tissu  Élément supérieur 2: tissu  Largeur: 914mm (36 in./po)</p>
5		<p><b>Cloisons E</b>  Hauteur: Panneau additionnel pour intimité en position assise  Puissance: Non-électrifié  Élément inférieur 1: tissu  Élément inférieur 2: tissu  Élément supérieur 1: tissu  Élément supérieur 2: tissu  Largeur: 762mm (30 in./po)</p>

6		<b>Cloisons F</b> Hauteur: Panneau additionnel pour intimité en position assise Puissance: Non-électrifié Élément inférieur 1: tissu Élément inférieur 2: tissu Élément supérieur 1: tissu Élément supérieur 2: tissu Largeur: 610mm (24 in./po)
7	ACBIPMPLxxxxxxxxxxxxxx	<b>Tasses à crayons</b> CATÉGORIE: Accessoires SOUS- CATÉGORIE: Paniers à papier SUPPORTS ET APPUIS: Monté sur cloison MATÉRIAUX ET FINIS: plastique rigide
8	ACIOPMPLxxxxxxxxxxxxxx	<b>Bacs à papier de format légal</b> CATÉGORIE: Accessoires SOUS- CATÉGORIE: Bac SUPPORTS ET APPUIS: Monté sur cloison MATÉRIAUX ET FINIS: plastique rigide

#### 4) L'aménagement du poste de travail ou Matrice de panneau

##### a. Matrice de panneau

###### Cloisons A:

Élément supérieur 1  Tissu	Élément supérieur 2  Tissu
Élément inférieur 1  Tissu	Élément inférieur 2  Tissu

Côté 1

Côté 2

###### Cloisons B:

Élément supérieur 1  Rail d'accessoires Une tasse à crayon Deux bacs à papier de format légal	Élément supérieur 2  Rail d'accessoires Une tasse à crayon Deux bacs à papier de format légal
Élément inférieur 1  Tissu	Élément inférieur 2  Tissu

Côté 1

Côté 2

###### Cloisons C:

Élément supérieur 1  Tissu	Élément supérieur 2  Rail d'accessoires Une tasse à crayon Deux bacs à papier de format légal
----------------------------------	---

###### Cloisons D:

Élément supérieur 1  Tissu	Élément supérieur 2  Tissu
----------------------------------	----------------------------------

<i>Élément inférieur 1</i>	<i>Élément inférieur 2</i>
<i>Tissu</i>	<i>Tissu</i>
Côté 1	Côté 2

<i>Élément inférieur 1</i>	<i>Élément inférieur 2</i>
<i>Tissu</i>	<i>Tissu</i>
Côté 1	Côté 2

**Cloisons E:**

<i>Élément supérieur 1</i>	<i>Élément supérieur 2</i>
<i>Tissu</i>	<i>Tissu</i>
<i>Élément inférieur 1</i>	<i>Élément inférieur 2</i>
<i>Tissu</i>	<i>Tissu</i>
Côté 1	Côté 2

**Cloisons F:**

<i>Élément supérieur 1</i>	<i>Élément supérieur 2</i>
<i>Tissu</i>	<i>Tissu</i>
<i>Élément inférieur 1</i>	<i>Élément inférieur 2</i>
<i>Tissu</i>	<i>Tissu</i>
Côté 1	Côté 2

**b. L'aménagement du poste de travail**

Sans objet.

**1. Produits et prix**

1	Total des produits	INSÉRER \$ À L'ANNEXE A, ARTICLE 3, TABLEAU 9, LIGNE 1 DANS SA CATÉGORIE RESPECTIVE
2	Total des livraisons :	INSÉRER \$ À L'ANNEXE A, ARTICLE 3, TABLEAU 9, LIGNE 3 DANS SA CATÉGORIE RESPECTIVE
3	Prix total de l'installation	INSÉRER \$ À L'ANNEXE A, ARTICLE 3, TABLEAU 9, LIGNE 5 DANS SA CATÉGORIE RESPECTIVE